

Perušić objavila prvi singl

BEČ – Muzičarka Mira Perušić je petak, 21. novembra, objavila prvi singl svojega novoga albuma *Corner – nugao pameti*, koga će prezentirati kljetu u aprilu. Prvi singl se zove *Požereš me*, kadé Perušić obračuna svoje s vragom. Ova intimna pop-jačka poviđa direktno o probijanju škurine. Jačku je Perušić komponirala na engleskom jeziku i to naslovom *Devour me*, u međurimenu postoji i nimška dijalektalna i hrvatska verzija. Ova hrvatska će biti na trojezičnom albumu. Pojedine single iz ovoga albuma objavlja Perušić još ovu zimu i to pod labelom Krowd-nrockrecords. Nova jačka je kot i jačke *Svića* i *Nugao pameti* dostupna na svi streaming platforma. Prvi veliki uvid u novi album će Perušić dati 4. decembra na svojem koncertu u Radiokulturhausu.

TG



Mira je jur u subotu u Kugi predstavila neke jačke novoga albuma. // foto: Kristijan Karall

Knjiga: »Povidajke davnih vrimen«

Elizabet Brandner-Palković je 20. novembra prezentirala svoju knjigu predjelanih starih povidajkov, ke je za sabirala po Klimpuhu, Uzlopu i Vulkapodrštofu.



Poslovoditeljica HKDC-a Anja Imre-Svečnjak, autorica Elizabet Brandner-Palković i lektor Ivan Rotter prošli četvrtak. // foto: ORF

VULKAPRODRŠTOF – Povidajke davnih vrimen se zove najnovija knjiga HKDC-a. Uredila ju je slavistica Elizabet Brandner-Palković. Brandner-Palković je naime ončas za svoje diplomsko djelo na slavistici u Beču sabirala stare povidajke i zato snimila žene, ke su bile poznate za svoje povidanje. Ukupno 43 povidajke je ončas 1988. ljeta još mogla sabirati po seli. Zbrane povidajke je Brandner-Palković po prvi put izdala u Panonskom ljetopisu 2014. ljeta. Sada je imala mogućnost, da ove zbrane povidajke objavljuje još jednoč u knjigi kod

Hrvatskoga kulturnoga i dokumentarnoga centra.

Knjiga *Povidajke davnih vrimen* sadržava 24 zbrane povidajke, ke su prilagodjene na gradišćanskohrvatski standardni jezik. Posebno regionalni izrazi su zvana toga na koncu povidajkov ili po hrvatsku razloženi ili prevodjeni na nimški. Uza to je svaka povidajka prevodjena na nimški jezik i je dobila po jednu karikaturu, za ke je bio odgovoran Brandner-Palkovićev rodjak Michael Palković iz Cindrofa.

Povidajke govoru o vila, grofi i drugi legenda, kakove su

ljudi prije povidali osebujno pri zimski djeli. Nekoliko ovih povidajkov se u drugoj varijanti more najti i u drugi zbirka gradišćanskohrvatskih povidajkov, tako Brandner-Palković u svojem uvodu.

Povidajke su sortirane po pripovidačica. Svaku je Brandner-Palković na koncu knjige još jednoč kratko predstavila i objavila mali životopis sa slikom. Pripovidačice su bile Paula Baar iz Vulkapodrštofa, staramajka Elizabete Brandner-Palković Marija Palković iz Vulkapodrštofa, Apolonija Šumić iz Uzlopa i Paula Radić iz Klimpuha. Nje povidajke je stavio ORF Gradišće na raspolaganje.

Knjigu su prezentirali u punoj seoskoj dvorani u Vulkapodrštofu. Oblikovali su ju autorica Brandner-Palković i lektor Ivan Rotter. Skupa su predstavili znatiželjnoj publici četire povidajke, po jednu od svake pripovidačice. Rotter je pri tom i pokazao publici, da je čuda toga jur snimljeno kot audiosnimka na njegovom hn-blogu. Onde se zasada jur more poslušati pet povidajkov iz knjige.

Knjiga ima 150 stranic, stoji 12 eurov i se more kupiti kod HKDC-a.

TG

Kolo Slavuj objavio album Oganj gori

BEČ – Ravno dvi ljeta po velikom večernjom koncertu u bečkom Volkstheatreu je Folklorni ansambl Kolo Slavuj objavio live album toga večera naslovom *Oganj gori – Live at Volkstheater* na svi streaming platforma.

Program *Oganj gori* je bio posvećen djelovanju dr. Ivana Ivančana i po prvi put je bilo na isti večer prikazano svih šest koreografijov, ke je sastavio za Kolo Slavuj. Uza to su u programu bile praižvedbe muzič-

ko-scenskoga prikaza *Čajtanski čestitari*, za ku je odgovoran Filip Tyran i nova kompozicija Hanesa Lasakovića imenom *9 ognjev gori* kao i nekoliko muzičkih točak iz širjega repertoara ansambla.

Pri ovom jubilarnom koncertu 19. novembra 2023. u bečkom Volkstheateru sudjelovalo je oko 90 koloslavujcev i koloslavujkov iz svih generacijov tančenoga i muzičkoga sastava ansambla, od svega početka do danas.



Tamás Henics i Palček Maly, člani muzičkoga sastava.

// foto: Michael Hedl

Album ima ukupno 73 tracke, jer svaka jačka i melodija iz pojedinih koreografijov stoji i za sebe. Koncert je tonski snimio i priredio za objavu Tome Janković i album je izašao prik label gh.digital na svi poznati platformi za streamanje muzike.

Oganj gori – Live at Volkstheater je šesti album u diskografiji ansambla Kolo Slavuj i prvi ki je izašao isključivo onli-

TG